



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA
NEGYESIK SZÉKCIÓ

PÁZSI ÉS MÁSONK kontra MAGYARORSZÁG ÜGY
*(72595/13. sz. és 8 másik kérelem -
lásd a mellékelt táblázatot)*

ÍTÉLET

STRASBOURG

2018. november 15.

Ez az ítélet végleges, de szerkesztői változtatás tárgya lehet.

A Pázi és mások kontra Magyarország ügyben

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Negyedik Szekció) az alábbi tagokból álló Tanácsként eljárva:

Georges Ravarani, *Elnök*,

Marko Bošnjak,

Péter Paczolay, *bírák*,

és Liv Tigerstedt *Hivatalvezető-helyettes*,

2018. október 25-i zárt ülésen lefolytatott tanácskozást követően,
kihirdeti az ugyanezen időpontban meghozott alábbi ítéletet:

AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapját Magyarország ellen benyújtott kérelmek képezik, amelyeket az Emberi Jogok és Alapvető Szabadságok Védelméről szóló Egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján a mellékelt táblázatban feltüntetett különböző időpontokban terjesztettek a Bíróság elé.

2. A kérelmek közlésre kerültek a Magyar Kormány („a Kormány”) felé.

TÉNYEK

3. A kérelmezők listáját és a kérelmek lényeges részleteit a mellékelt táblázat tartalmazza.

4. A kérelmezők a büntetőeljárások elhúzódását panaszolták. A 39649/15 számú kérelemben a kérelmező panasszal élt az Egyezmény 13. cikkével kapcsolatban is (lásd a mellékelt táblázatot).

A JOG**I. A KÉRELMEK EGYESÍTÉSE**

5. A kérelmek hasonló tárgyra tekintettel a Bíróság megfelelőnek tartja az ügyek egyetlen határozatban történő közös vizsgálatát.

II. AZ EGYEZMÉNY 6. CIKK 1. BEKEZDÉSÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE

6. A kérelmezők azt panaszolták, hogy a szóban forgó büntetőeljárások összeegyeztethetetlenek az „ésszerű idő” követelményével. Az Egyezmény 6. cikk 1. bekezdésére támaszkodtak, amely szerint:

6. cikk 1. bekezdés

„Mindenkinek joga van arra, hogy ügyét ... a bíróság ... ésszerű időn belül tárgyalja, ... és hozzon határozatot ... az ellene felhozott büntetőjogi vádak megalapozottságát illetően.”

7. . A Bíróság megismételi, hogy az eljárás hosszának ésszerűségét az ügy körülményeinek fényében és az alábbi kritériumokra hivatkozással kell értékelni: az ügy összetettsége, a kérelmezők és az illetékes hatóságok magatartása, valamint hogy a kérelmezők részéről mi forgott kockán az adott vitában (lásd többek között *Pélissier és Sassi kontra Franciaország* [GC], 25444/94. sz. kérelem, 67. bekezdés, ECHR 1999-II és *Frydlender kontra Franciaország* [GC], 30979/96. sz. kérelem, 43. bekezdés, ECHR 2000-VII).

8. A *Barta és Drájkó kontra Magyarország ügyben* (35729/12. sz. kérelem, 2013. december 17.) a Bíróság már egyezményesértést állapított meg a jelen ügghöz hasonló kérdések tekintetében.

9. Minden benyújtott anyagot megvizsgálva a Bíróság nem talált olyan tényt vagy érvet, amely alapján eltérő következtetésre jutott volna a panaszok elfogadhatóságát vagy érdemét illetően. A kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság úgy ítéli meg, hogy a jelen ügyben az eljárások túlzottan hosszúak voltak és nem tettek eleget az „ésszerű idő” követelményének.

10. A fentiek okán a panaszok elfogadhatók és az Egyezmény 6. cikkének megsértését tárják fel.

III. EGYÉB PANASZOK A BEVETT JOGGYAKORLAT ALAPJÁN

11. A 39649/15 számon benyújtott kérelemben a kérelmező az Egyezmény 13. cikke alapján is panaszt nyújtott be, amely a Bíróság ítélezési gyakorlata alapján (lásd a mellékelt táblázatot) figyelembe véve az egyezmény szerinti kérdéseket is felvetette. Ez a kifogás megalapozott az Egyezmény 35. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében, és más okból sem elfogadhatatlan. Ennek megfelelően azt elfogadhatónak kell nyilvánítani. Az Elsőfokú Bíróság az előtte lévő összes anyag vizsgálatát követően arra a következtetésre jutott, hogy azok a Bartha v. Magyarország ügyben (33486/07; 19-21 § 2014. március 25.) tett megállapításainak fényében az Egyezmény 13. cikkét is megsértették.

IV. AZ EGYEZMÉNY 41. CIKKÉNEK ALKALMAZÁSA

12. AZ Egyezmény 41. cikke az alábbiak szerint rendelkezik:

“Ha a Bíróság az Egyezmény vagy az ahhoz kapcsolódó jegyzőkönyvek megsértését állapítja meg és az érdekelt Magas Szerződő Fél belső joga csak részleges jóvátételt tesz lehetővé, a Bíróság – szükség esetén – igazságos elégtételt ítél meg a sértett félnek.”

13. Tekintettel a birtokában lévő dokumentumokra és az esetjogára, a Bíróság ésszerűnek tartja a mellékelt táblázatban jelzett összegek megítélését.

14. A Bíróság úgy tartja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamat mértéke az Európai Központi Bank marginális hitelkamatlábán alapuljon, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. *Határoz* a kérelmek egyesítéséről;
2. Elfogadhatónak *nyilvánítja* a kérelmeket;
3. *Megállapítja*, hogy a kérelmek feltárták az Egyezmény 6. cikkének megsértését a büntetőeljárások elhúzóóó hosszát illetően;
4. Megállapítja, hogy megsértették az Egyezmény 13. cikkét (lásó a mellékelt táblázatot);
5. *Megállapítja*
 - (a) alperes állam köteles három hónapon belül megfizetni a kérelmezők részére – az alperes állam pénznemére átváltva a pénzügyi rendezés napján érvényes árfolyamon – a mellékelt táblázatban megjelölt összegeket;
 - (b) a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális hitelkamatlábát 3 százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.

Készült angol nyelven, és írásbeli kihirdetésre került 2018. november 15-én a Bíróság Eljárási Szabályzata 77.§ 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Liv Tigerstedt
Helyettes Hivatalvezető

Georges Ravarani
Elnök

Melléklet

Sorszám	Kérelem száma és benyújtás dátuma	Kérelmező nevezetesen Születési ideje	Képviselő neve és címe	Eljárás kezdete	Eljárás vége	Eljárás teljes hossza	Egyéb panaszok a bevett joggyakorlat alapján	Vagyoni, nem vagyoni kár és költségek, kiadások címén megítélt összeg kérelmezőnként/háztartásonként (euróban) ¹
1.	72595/13 13/11/2013	János Pázi 15/01/1983	Sik János Budapest	08/08/2008	03/07/2013	4 év and 10 hónap és 26 nap 1 fokon		2,500
2.	49607/14 04/07/2014	Ferenc Sánta 03/12/1980	Futaki Gézáné Békéscsaba	10/05/2009	17/04/2014	4 év and 11 hónap és 8 nap 2 fokon		2,000
3.	6233/15 19/01/2015	Beshir Ademi 11/01/1978	Gyuris Ágnes Budapest	27/08/2009	02/09/2014	5 év és 7 nap 2 fokon		2,000
4.	23259/15 06/05/2015	György Hunvald 07/07/1965		01/10/2010	12/02/2015	4 év és 4 hónap and 12 nap 2 fokon		1,300
5.	26974/15 27/05/2015	Ali Zaki Toohaw 15/06/1982	Fazekas Tamás Budapest	31/12/2008	27/11/2014	5 év és 10 hónap és 28 nap 3 fokon		800
6.	32382/15 16/06/2015	Bertalan Kovács 29/06/1979	Koós László Zoltán Debrecen	22/03/2010	01/05/2015	5 év 1 hónap és 10 nap 2 fokon		2,000
7.	33932/15 07/07/2015	Mihályné Zsíros 09/06/1945	Pivarnyikné Juhász Emőke Budapest	15/02/2010	06/05/2015	5 év 2 hónap és 22 nap 2 fokon		2,000

1

Valamint egyéb, a kérelmezőt esetlegesen terhelő adó összege

8.	35165/15 09/07/2015	Bettina Zsíros- Vagyóczki 26/06/1980	Pivarnyikné Juhász Emőke Budapest	16/04/2010	06/05/2015	5 év and 21 nap 2 fokon		2,000
9.	39649/15 06/08/2015	Leonárd Weinek 21/08/1968		30/11/2010	12/02/2015	4 év 2 hónap és 14 nap 2 fokon	13. Cikk – a hazai jog nem biztosít megfelelő jogorvoslatot az indokolatlanul elhúzódo büntetőeljárások esetére	1,300